



RADYO, TELEVİZYON VE SİNEMA BÖLÜMÜ
AIS430 SİNEMA VE EDEBİYAT
DERS İZLENESİ

DERS BİLGİLERİ

Ders	Kodu	Yarıyıl	Ders Süresi	AKTS
Sinema ve Edebiyat	AIS430	8	3	5

Ön Koşul Dersleri	-
Dersin İşleneceği Gün ve Saat	Çarşamba 09.15-12.00
Dersin İşleneceği Mekân/Derslik	Microsoft Teams / Sanal Sınıf
Dersin Amacı	Edebiyat eserlerinin sinema tekniği ile etkileşimini kavratmak.
Dersin İçeriği	Edebiyat eserleri ve sinema uyarlamaları.

Dersin Dili	Türkçe
Dersin Seviyesi	Lisans
Devamlılık	Zorunlu
Dersin Türü	Seçmeli/Teorik
Dersin Koordinatörü	Doç. Dr. Aydın Çam
Dersi Verenler	Doç. Dr. Aydın Çam
Dersin Yardımcıları	-

İletişim	acam@cu.edu.tr (0322) 338 67 77 / 230
----------	---

Ofis Saatleri	Çarşamba 13:15–16:00
---------------	----------------------

	Ölçme Değerlendirme Yöntemi	Yüzdesi	Açıklama
Ölçme ve Değerlendirme	Vize	40	Ara sınav döneminde öğrenciler ödev teslim edecektir.
	Final	60	Final döneminde öğrenciler ödev teslim edecektir.
	Ödev	-	-
	Quiz	-	-

Dersin Yazılı Kaynakları	Cartmell, Deborah. 2012. <i>A Companion to Literature, Film, and Adaptation</i> . Malden ve Oxford: Wiley–Blackwell Publishing Ltd. Cartmell, Deborah ve Imelda Whelehan. 2007. <i>The Cambridge Companion to Literature on Screen</i> . Cambridge:
--------------------------	--

	<p>Cambridge University Press.</p> <p>Çakır, Süreyya. 2013. Siyasal/İdeolojik Göstergeler Açısından Metinlerarasılık: Kemalist İdeolojinin Temel Belirteçlerinin Sinema ve Edebiyattaki Uzantıları. <i>folklor/edebiyat</i>, 19 (75), 37–50.</p> <p>Çakır, Süreyya. 2019. Sinema ve Edebiyat İlişkisine Yöntemsel Bir Bakış. <i>SineFilozofi</i>, Özel Sayı, 437–452.</p> <p>Kirel, Serpil. 2004. Uyarlamak mı? Uyumlanmak mı? : “Tersyüz - Adaptation”. <i>Galatasaray Üniversitesi İlet-i-Şim Dergisi</i>, 1, 115–134.</p> <p>Murray, Simone. 2012. <i>The Adaptation Industry: The Cultural Economy of Contemporary Literary Adaptation</i>. New York ve Londra: Routledge.</p> <p>Stam, Robert. 2004. <i>Literature Through Film: Realism, Magic, and The Art of Adaptation</i>. Malden ve Oxford: Wiley–Blackwell Publishing Ltd.</p> <p>Stam, Robert ve Alessandra Raengo. 2004a. <i>Literature and Film: A Guide to the Theory and Practice of Film Adaptation</i>. Malden ve Oxford: Wiley–Blackwell Publishing Ltd.</p> <p>Stam, Robert ve Alessandra Raengo. 2004b. <i>A Companion to Literature and Film</i>. Malden ve Oxford: Wiley–Blackwell Publishing Ltd.</p>
Dersin İşitsel ve Görsel Kaynakları	Dönem başında izleme listesi ve dönem içerisinde görsel-işitsel kaynaklar öğrencilerle paylaşılacaktır.
Dersle İlgili Önemli Hususlar	Sinema ve edebiyat ilişkisinin film anlatılarındaki izdüşümü

DERS AKIŞI

Hafta	Konular	Ön Hazırlık	Yöntem
1	Giriş ve dersin genel çerçevesinin sunumu.	Çakır, Süreyya. 2013. Siyasal/İdeolojik Göstergeler Açısından Metinlerarasılık: Kemalist İdeolojinin Temel Belirteçlerinin Sinema ve Edebiyattaki Uzantıları. <i>folklor/edebiyat</i> , 19 (75), 37–50. Film izleme	Anlatım, Tartışma
2	Edebiyat ve sinema arasındaki ilişki	Çakır, Süreyya. 2013. Siyasal/İdeolojik Göstergeler Açısından Metinlerarasılık: Kemalist İdeolojinin Temel Belirteçlerinin Sinema ve Edebiyattaki Uzantıları. <i>folklor/edebiyat</i> , 19 (75), 37–50. Film izleme	Anlatım, Tartışma
3	Senaryo, edebiyat, sinema 1	Çakır, Süreyya. 2013. Siyasal/İdeolojik Göstergeler Açısından Metinlerarasılık: Kemalist İdeolojinin Temel Belirteçlerinin Sinema ve Edebiyattaki Uzantıları. <i>folklor/edebiyat</i> , 19 (75), 37–50. Film izleme	Anlatım, Tartışma
4	Senaryo, edebiyat, sinema 2	Çakır, Süreyya. 2019. Sinema ve Edebiyat İlişkisine Yöntemsel Bir Bakış. <i>SineFilozofi</i> , Özel Sayı, 437–452. Film izleme	Anlatım, Tartışma
5	Film veya TV dizisi olan yerli edebiyat eserleri 1	Çakır, Süreyya. 2019. Sinema ve Edebiyat İlişkisine Yöntemsel Bir Bakış. <i>SineFilozofi</i> , Özel Sayı, 437–452. Film izleme	Anlatım, Tartışma
6	Film veya TV dizisi olan yerli edebiyat eserleri 2	Çakır, Süreyya. 2019. Sinema ve Edebiyat İlişkisine Yöntemsel Bir Bakış. <i>SineFilozofi</i> , Özel Sayı, 437–452. Film izleme	Anlatım, Tartışma
7	Film veya TV dizisi olan yerli edebiyat eserleri 3	Çakır, Süreyya. 2019. Sinema ve Edebiyat İlişkisine Yöntemsel Bir Bakış. <i>SineFilozofi</i> , Özel Sayı, 437–452. Film izleme	Anlatım, Tartışma
8	Ara Sınav		Ödev
9	Roman ve hikayelerin senaryo haline getirilmesi 1	Çakır, Süreyya. 2019. Sinema ve Edebiyat İlişkisine Yöntemsel Bir Bakış. <i>SineFilozofi</i> , Özel Sayı, 437–452. Film izleme	Anlatım, Tartışma
10	Roman ve hikayelerin senaryo haline getirilmesi 2	Çakır, Süreyya. 2019. Sinema ve Edebiyat İlişkisine Yöntemsel Bir Bakış. <i>SineFilozofi</i> , Özel Sayı, 437–	Anlatım, Tartışma

		452. Film İzleme	
11	Filme çekilen hikaye ve romanların, asılları ile karşılaştırılması 1	Film İzleme	Anlatım, Tartışma
12	Filme çekilen hikaye ve romanların, asılları ile karşılaştırılması 2	Film İzleme	Anlatım, Tartışma
13	Filme çekilen hikaye ve romanların, asılları ile karşılaştırılması 3	Kirel, Serpil. 2004. Uyarlamak mı? Uyumlanmak mı? : "Tersyüz - Adaptation". Galatasaray Üniversitesi İlet-i-şim Dergisi, 1, 115-134. Film İzleme	Anlatım, Tartışma
14	Filme çekilen hikaye ve romanların, asılları ile karşılaştırılması 4	Kirel, Serpil. 2004. Uyarlamak mı? Uyumlanmak mı? : "Tersyüz - Adaptation". Galatasaray Üniversitesi İlet-i-şim Dergisi, 1, 115-134. Film İzleme	Anlatım, Tartışma
15	Filme çekilen hikaye ve romanların, asılları ile karşılaştırılması 5	Kirel, Serpil. 2004. Uyarlamak mı? Uyumlanmak mı? : "Tersyüz - Adaptation". Galatasaray Üniversitesi İlet-i-şim Dergisi, 1, 115-134. Film İzleme	Anlatım, Tartışma
16-17	Yarıyıl Sonu Sınavları		Ödev

DERSİN ÖĞRENİM KAZANIMLARI (Ö)

Dersi başarıyla tamamlayan öğrenciler;

- 1) Hikaye, roman ve senaryo kavramlarını tanımlar.
- 2) Edebiyat ürünü ile sinema ürünlerini karşılaştırır.
- 3) Edebiyat ürününün, sinema ürününe dönüşürken uğradığı değişimi gösterir.
- 4) Edebiyat ve sinema arasındaki geçişleri çözümler.
- 5) Edebiyatın sinemaya etkilerini değerlendirir.

PROGRAM KAZANIMLARI (P)

BİLGİ

- P1:** Radyo, televizyon ve sinema alanında eleştirel düşünme ve yorumlama becerisi kazanır
- P2:** Sosyal bilimlerin farklı alanlarında düşünme ve kendi uzmanlık uygulamaları içine uyarlama ve gerek duyduğunda araştırma yapabilme bilgisine sahip olur
- P3:** İletişimin farklı alanlarına ilişkin giriş düzeyinde bilgi sahip olur
- P4:** Alanına ilişkin sanat, estetik, hukuk ve genel kültür bilgisine sahip olur ve bunlar arasında bağlantılar geliştirebilir
- P5:** Kazandığı bilimsel formasyonla görsel ve işitsel içerikler üretebilir, yayın ve yapım aşamasını kontrol edebilir
- P6:** Karasal ve web ortamlarındaki yayıncılığa ilişkin program yapım ve yönetim ile ilgili bilgi sahibi olur

BECERİ

- P7:** Duygu ve düşüncelerini, "yazılı, sözlü ve görsel metin" oluşturarak ifade etme becerisi geliştirebilir
- P8:** Ulusal ve uluslararası düzeyde toplumsal sorunları takip ederek yorumlar ve bilgiyi ayrıştırabilir
- P9:** Sinema, televizyon ve radyo sektöründe kullanılabilecek çeşitli türlerde senaryo yazma, program hazırlama konusunda beceri kazanır
- P10:** İletişim teknolojilerini kullanma, değişimleri izleme ve kendini sürekli geliştirme eğilimi kazanır
- P11:** Görsel ve işitsel alana ilişkin her tür içeriği tasarımdan, kurgu yapım ve yayın aşamasına kadar sonuçlandırma becerisi kazanır

YETKİNLİKLER

- P12:** Disiplinler arası çalışma süreçleri gerçekleştirebilme ve alanı ile ilgili uygulamalarda kendisinden beklenen çalışmalarını bir ekip üyesi olarak yürütebilir
- P13:** Radyo, televizyon ve sinema alanındaki üretim sürecinde bireysel ve takım halinde ekip çalışmasına uygun davranma ve çalışma sürecinde eşgüdüm sağlayabilir
- P14:** Stüdyo ortamının ses, görüntü ve dekor alanlarını hazırlayabilir
- P15:** Yayım ve yapım teknolojilerine ilişkin bilgi ve beceriye sahiptir kullanımını bilir
- P16:** Alanının gerektirdiği bilgisayar yazılımı ile birlikte bilişim ve iletişim teknolojilerini kullanabilir
- P17:** Bir filmi, bir senaryoyu ya da bir televizyon programını teknik, estetik ve ideolojik açıdan çözümleyebilir

P18: Yazılı ya da görsel fikirleri yaratıcı süreçler içerisinde bir radyo, televizyon ya da sinema projesine dönüştürerek özgün bir şekilde ifade edebilir

P19: Radyo, televizyon ve sinema yapım öncesi süreçlerini planlama, tasarlayabilme ve yürütebilme sorumluluğu alabilir

P20: Önyargılardan uzak, ayrımcılığın karşısında olan etkin iletişim kurma beceri ve yeterliliğine sahip olur

P21: Radyo, televizyon ve sinema alanına özgü teknolojik gelişimleri yakından takip edebilir ve yeni medyanın karakteristik özelliklerine uyumlu çalışabilir

P22: Ürettiği her türlü içeriğin kuramsal arka planını bilir ve değerlendirir

PROGRAM KAZANIMLARI (P) / DERSİN ÖĞRENME KAZANIMLARI (Ö) MATRİSİ

	Ö1	Ö2	Ö3	Ö4	Ö5	Ö6	Ö7	Ö8	Ö9	Ö10	ORT
P1	2	1	1	2	3	0	0	0	0	0	1,8
P2	2	1	2	3	3	0	0	0	0	0	2,2
P3	3	2	3	3	4	0	0	0	0	0	3,0
P4	4	4	3	4	4	0	0	0	0	0	3,8
P5	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0	0,8
P6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0
P7	4	3	3	2	4	0	0	0	0	0	3,2
P8	2	2	3	3	3	0	0	0	0	0	2,6
P9	3	2	3	3	2	0	0	0	0	0	2,6
P10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0
P11	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0
P12	3	3	2	2	3	0	0	0	0	0	2,6
P13	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0
P14	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0
P15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0
P16	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0
P17	4	3	3	3	2	0	0	0	0	0	3,0
P18	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0
P19	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0
P20	1	2	3	2	2	0	0	0	0	0	2,0
P21	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0
P22	4	4	4	3	3	0	0	0	0	0	3,6

MATRİS ÖLÇEĞİ

KATKISI HIÇ YOKTUR	KATKISI DÜŞÜKTÜR	KATKISI ORTA DÜZEYDEDİR	KATKISI YÜKSEKTİR	KATKISI ÇOK YÜKSEKTİR
0	1	2	3	4